



3 year guarantee

Patented

ALVEO VENT

(EN) Helmet for work at height, rescue, climbing and mountaineering.

(FR) Casque pour les travaux en hauteur, les secours, l'escalade et l'alpinisme.



EN 12492

ANSI/ISEA Z89.1-2009 type 1 class C

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

PRICE

Contains Alveolen® of Sekisui Alveo AG.

Individual number

00 000 AA 0000

Year of manufacture
Day of manufacture
Control or name of Inspector
Incrementation

TRACEABILITY:
datamatrix = product reference + Individual number

CE

Notified body that carried out the CE type inspection

APAVE SUD Europe SAS
BPS - 33370 ARTIGUES PRES
BORDEAUX - France
N°0082

size 53 → 63 cm
20,9 → 24,8 inch

340 g

www.petzl.com



Latest version



Other languages



Product Experience

PETZL
21 Cidex 105A
38920 Crolles
France
www.petzl.com/contact

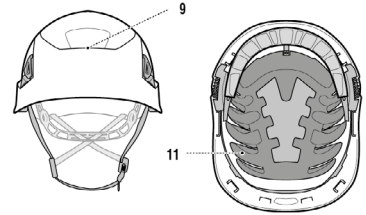
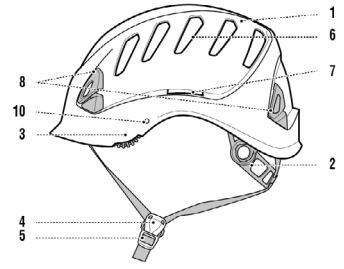
ISO 9001
Copyright Petzl



Recycled paper

Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

Nomenclature of parts / Nomenclature



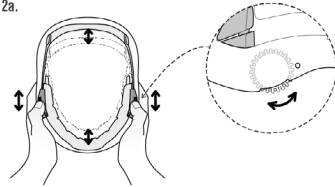
Inspection, points to verify (text part)
Contrôle, points à vérifier (partie texte)

Instructions for use / Mode d'emploi

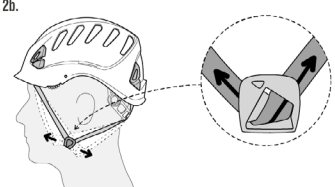
1. Preparation / Préparation

2. Adjustments / Réglages

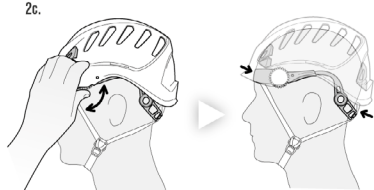
2a.



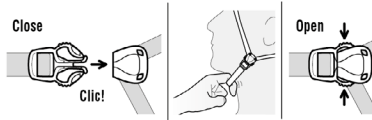
2b.



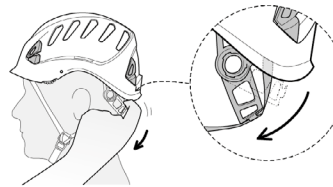
2c.



2d.



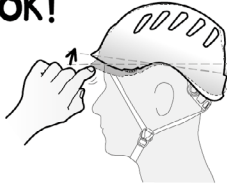
2e.



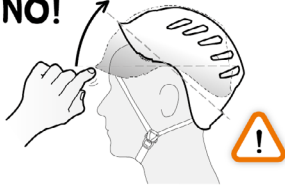
Instructions for use / Mode d'emploi

3. Test / test

OK!



NO!



VIZIR face shield / Visière VIZIR A15



Absorbent foam for ALVEO Mousse absorbante pour ALVEO A20200

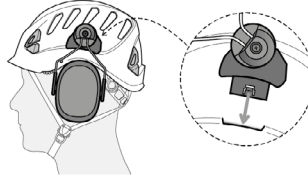
Standard stickers for ALVEO Autocollants standards pour ALVEO A20100

Reflective stickers for ALVEO Autocollants réfléchissants pour ALVEO A20110

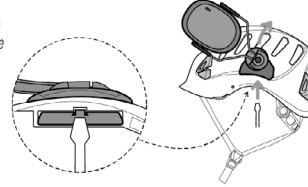
Accessories / Accessoires

Attaching hearing protection / Fixation des protections antibruit

Attaching Clippage

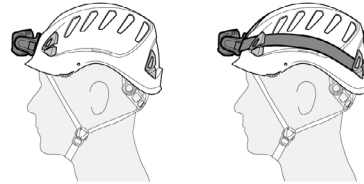


Removing Déclippage



Mounting the headlamp / Fixation de la lampe frontale

PIXA 1: E78AHB
PIXA 2: E78BHB
PIXA 3: E78CHB



Spare parts / Pièces détachées



Replacement foam for ALVEO Mousse de rechange pour ALVEO A20210

	(EN) Temperature	(DK) Temperatur
	(FR) Température	(FI) Lämpötila
	(DE) Temperatur	(NO) Temperatur
	(IT) Temperatura	(RU) Температура
	(ES) Temperatura	(CZ) Teplota
	(PT) Temperatura	(PL) Temperatura
	(NL) Temperatuur	(SI) Temperatura
	(SE) Temperatur	(HU) Hőmérséklet
		(BG) Температура
		(JP) 気温
	(KR) 온도	
	(CN) 温度	
	(TH) อุณหภูมิ	

	(EN) Storage and transport	(CZ) Skladování a doprava
	(FR) Rangement et transport	(PL) Pakowanie i transport
	(DE) Lagerung und transport	(SI) Shranjevanje in transport
	(IT) Sistemazione e trasporto	(HU) Tárolás, szállítás
	(ES) Almacenamiento y transporte	(BG) Транспорти и съхранение
	(PT) Armazenamento e transporte	(JP) 持ち運びと保管方法
	(NL) Opbergen en vervoeren	(KR) 보관과 운송
	(FI) Säilytys ja kuljetus	(CN) 运输及储存
	(NO) Lagring og transport	(TH) การเก็บรักษาและขนส่ง
	(RU) Хранение и транспортировка	

	(EN) Drying	(SE) Torkning	(HU) Szárítás
	(FR) Séchage	(FI) Kuivatus	(BG) Сушене
	(DE) Trocknen	(NO) Torking	(JP) 乾燥
	(IT) Asciugamento	(RU) Сушка	(CN) 使干燥
	(ES) Secado	(CZ) Sušení	(TH) ทำให้แห้ง
	(PT) Secagem	(PL) Suszenie	
	(NL) Het drogen	(SI) Sušenje	

	(EN) Cleaning Disinfection	(CZ) Čištění Desinfekce
	(FR) Nettoyage Désinfection	(PL) Czyszczenie Dezynfekcja
	(DE) Reinigung Desinfektion	(SI) Čiščenje/razkuževanje
	(IT) Pulizia Disinfezione	(HU) Tisztítás
	(ES) Limpieza Desinfección	(BG) Почистване
	(PT) Limpeza Desinfecção	(JP) 手入孔方法 消毒
	(NL) Reiniging Ontsmetting	(CN) 清洗 消毒
	(SE) Rengöring Desinficering	(TH) ขัดล้าง ฆ่าเชื้อ
	(NO) Rengjøring Desinfisering	
	(RU) Чистка/Дезинфекция	

	(EN) Dangerous products	(RU) Опасные продукты
	(FR) Produits dangereux	(CZ) Nebezpečné výrobky
	(DE) Gefährliche Produkte	(PL) Produkty niebezpieczne
	(IT) Prodotti pericolosi	(SI) Nevarne kemikalije
	(ES) Productos peligrosos	(HU) Veszélyes termékek
	(PT) produtos perigosos	(BG) Опасни продукти
	(NL) Gevaarlijke producten	(JP) 有害物質
	(SE) Farliga produkter	(CN) 危险品
	(FI) Vaaralliset tuotteet	(TH) วัตถุอันตราย
	(NO) Farlige produkter	

Каска для работ на высоте, спасательных работ, скалолазания и альпинизма**Область применения**

Каска предназначена только для работ на высоте, спасательных работ, скалолазания и альпинизма

Подбородочный ремень выдерживает разрывную нагрузку до 50 даН (согласно стандарту EN 12492), что способствует удержанию каски на голове в случае падения.

В отношении ударов и проникновения инородных тел, каска ALVEO VENT отвечает только требованиям стандарта EN 397. **ВНИМАНИЕ:** данная каска не относится к электроизоляционному классу из-за наличия вентиляционных отверстий.

Не используйте данную каску в тех видах деятельности, для которых она не предназначена.

Любая деятельность на высоте сопряжена с повышенным риском получения серьёзных травм головы. Ношение каски может существенно снизить этот риск, но не может исключить его полностью.

При сильном ударе каска деформируется, поглощая максимальное возможное количество энергии. В некоторых случаях каска может даже разрушиться, защитив Вас.

ВНИМАНИЕ

Деятельность, связанная с использованием данного снаряжения, опасна по своей природе.

Лично Вы являетесь ответственным за свои действия и решения.

Перед использованием данного снаряжения Вы должны:

- Прочитать и понять все инструкции по эксплуатации.
- Пройти специальную тренировку по его применению.
- Познакомиться с потенциальными возможностями изделия и ограничениями по его применению.
- Осознать и принять вероятность возникновения рисков, связанных с применением этого снаряжения.

Игнорирование этих предупреждений может привести к серьёзным травмам и даже к смерти.

Ответственность

ВНИМАНИЕ, перед использованием данного снаряжения в тех видах деятельности, которые указаны в разделе "Область применения", необходимо пройти курс специальной подготовки. Это изделие может применяться только лицами, прошедшими специальную подготовку, или под непосредственным контролем специалиста.

Получение необходимых знаний, приобретение правильных навыков и соблюдение мер безопасности - это Ваша личная ответственность.

Лично Вы отвечаете за все повреждения, травмы, а также смертельный исход, возможные при неправильном использовании нашего снаряжения. Если Вы не способны идти на такой риск, не используйте данное снаряжение.

Составные части

(1) Оболочка, (2) Головной ремень, (3) Регулировочные колёсики для головного ремня, (4) Регулировочная пряжка (положение относительно подбородка), (5) Пряжка-застёжка, регулирует длину подбородочного ремня, (6) Вентиляционные отверстия, (7) Боковые прорезы для крепления защитных наушников, (8) Клипсы для фиксации налобного фонаря, (9) Фронтальное место для установки налобного фонаря, (10) Отверстия для установки защитного щитка для лица, (11) Подкладка. Основные материалы: оболочка из Акрилонитрил Бутадиен Стирола (ABS), стропы из полиэстера.

Проверка изделия

Перед каждым использованием, следует проверять состояние оболочки и систему присоединения головного ремня (убедитесь в отсутствии трещин или деформаций как внутри, так и снаружи...). Проверьте состояние строп и швов. Убедитесь, что система регулировки головного ремня и подбородочная пряжка-застёжка работают правильно.

ВНИМАНИЕ, сильный удар может привести к появлению на каске невидимых глазу повреждений и существенно снизить ее защитные качества. После сильного удара каску следует незамедлительно изъять из обращения.

Чтобы получить необходимые уточнения по процедуре проверки каждого СИЗ, зайдите на сайт www.petzl.com/ppp В случае сомнений относительно состояния изделия свяжитесь с Petzl.

Инструкции по эксплуатации**1. Подготовка**

Для наклеек и других маркировок используйте только специальные места с гладкой поверхностью. Можно использовать фирменные наклейки Petzl. Перед использованием других наклеек, убедитесь в их совместимости с материалом оболочки - Акрилонитрил Бутадиен Стиролом. Краски и наклейки могут содержать ингредиенты, способные со временем изменить физические характеристики материалов каски.

2. Регулировки

2a. Раздвиньте головной ремень до максимального размера, используя регулировочное колёсико, и наденьте каску на голову.
2b. Расположите регулировочные пряжки под ушами. Вы можете сдвинуть подбородочный ремень назад или вперёд, протянув его через регулировочные пряжки.

2c. Для увеличения или уменьшения размера головного ремня используйте регулировочное колёсико.

2d. Зашелкните пряжку подбородочного ремня. Пряжка застегнута, если Вы услышали характерный щелчок. Подтяните подбородочный ремень так, чтобы Вам было удобно. Правильно отрегулированный подбородочный ремень уменьшает риск случайного спадания каски. Чтобы убедиться в том, что пряжка застегнута правильно, потяните за подбородочный ремень. Для открытия пряжки нажмите кнопки пряжки-застёжки.

2e. Отрегулируйте вертикальное положение головного ремня с помощью регулировочной системы расположенной в

затылочной части, перемещая её вверх или в низ вдоль стропы. **ВНИМАНИЕ:** убедитесь в том, что не произошло ослабление натяжения ремня между регулировочной системой головного ремня и оболочкой каски.

3. Проверка

Проверьте, что каска сидит на голове плотно и по центру. Хорошо отрегулированная каска (минимальные смещения вперёд-назад или из стороны в сторону) обеспечивает лучшую защиту.

Аксессуары

- Используйте боковые прорезы для присоединения защитных наушников. Для демонтажа данных приспособлений используйте отвёртку.
- Установите защитный щиток для лица, используя специальные крепёжные отверстия на боковой поверхности каски.
- Прикрепите налобный фонарь используя клипсы для фиксации или специальную фронтальную прорезь.

Меры предосторожности

- Ваша каска может быть повреждена при неправильном обращении. Не сидите на ней, не затапливайте силой в багаж, не роняйте, избегайте контактов с режущими и колющими предметами и т. д.
- Не подвергайте Вашу каску воздействию высоких температур, например, оставляя её внутри автомобиля, стоящего на солнце.
- Некоторые химические вещества, в частности растворители, могут повредить Вашу каску. Защищайте данное изделие от контакта с химикатами.
- Данная каска может использоваться в следующей температурном диапазоне: от -30 °C до +50 °C.

Общая информация Petzl**Срок службы / Выбракровка снаряжения**

Для изделий фирмы Petzl, изготовленных из пластика или текстиля, максимальный срок службы составляет 10 лет с момента изготовления. Для металлических изделий срок службы неограничен.

ВНИМАНИЕ: в исключительных случаях вам придется выбраковывать снаряжение уже после первого использования, это зависит от того, как, где и с какой интенсивностью вы его использовали (жесткие условия, морская вода, острые края, экстремальные температуры, воздействие химических веществ и т.п.).

Немедленно выбраковывайте снаряжение, если:

- Ему больше 10 лет и оно изготовлено из пластика или текстиля.
- Оно подвергалось действию сильного рывка (или большой нагрузки).

- Оно не удовлетворило требованиям безопасности при проверке. У вас есть сомнения в его надежности.

- Вы не знаете полную историю его использования.

- Снаряжение устарело в связи с изменениями в законодательстве, стандартах, технике, в связи с несовместимостью с другим снаряжением и т.п.

Чтобы избежать использования выбракованного снаряжения, его следует уничтожить.

Проверка изделия

В дополнение к проверке изделия, проводимой перед каждым применением, следует периодически прибегать к помощи специалиста и проводить тщательную инспекцию снаряжения. Частота таких тщательных проверок определяется действующим законодательством, а также способом и интенсивностью применения изделия. Petzl рекомендует проводить подобные проверки хотя бы раз в 12 месяцев.

Чтобы упростить прослеживаемость изделия, не удаляйте с него никакие маркеры или ярлыки.

Результаты проверок должны записываться с указанием следующей информации: тип снаряжения, модель, контактная информация производителя, серийный или индивидуальный номер, дата производства, дата покупки, дата первого использования, дата следующей плановой проверки, проблемы, комментарии, имя и подпись специалиста. Пример см. на сайте www.petzl.com/ppp

Хранение, транспортировка

Уменьшите размер головного ремня и уберите его внутрь каски. Не упаковывайте каску слишком плотно.

Храните изделие в сухом месте, защищенном от воздействия УФ лучей, химических веществ, экстремальных температур и т.п. Чистите и просушивайте изделие в случае необходимости.

Чистка

Оболочку каски следует мыть простым мылом с тёплой водой, после чего промывать чистой водой.

Модификации, ремонт

Модификация и ремонт вне заводов Petzl запрещены (кроме замены частей).

Гарантия 3 года

От всех дефектов материала и производства. Исключение составляют: нормальный износ и старение, окисление, изменение конструкции или переделка изделия, неправильное хранение, плохой уход, небрежное отношение, а также использование изделия не по назначению.

Ответственность

Petzl не отвечает за последствия прямого, косвенного или другого ущерба, наступившего вследствие неправильного использования своих изделий.

Přilba pro práci ve výškách, záchranářství a horolezectví**Rozsah použití**

Tato přilba je určena pouze pro práce ve výškách, záchranářství, horolezectví a alpinismus.
Pásek pod bradou má pevnost 50 daN (požadavek normy EN 12492), aby udržel přilbu na hlavě v případě pádu.
Přilba ALVEO VENT splňuje pouze požadavky normy EN 397 na náraz a průnik.
UPOZORNĚNÍ: tato přilba nemá elektrické izolační vlastnosti díky větracím otvorům.
Nepoužívejte výrobek pro činnosti, ke kterým není určen.
Činnosti ve výškách představují riziko vážného poranění hlavou.
Nošení přilby může toto nebezpečí podstatně snížit, ale nemůžete ho zcela vyloučit.
Při větším nárazu se přilba deformuje, aby pohltila co možná největší množství energie. Někdy až tak, že dojde k jejímu úplnému znehodnocení.

UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání a rozhodování zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přečíst si a prostudovat celý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojená s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Zodpovědnost

POZOR: Před použitím je nezbytný nácvik technik používaných při aktivitách uvedených v odstavci Rozsah použití.
Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob.
Za zvládnutí příslušných postupů a způsobů ochrany jste zodpovědní sami.
Osobně zodpovídáte za veškeré škody, poranění nebo smrt, které by mohly nastat během nebo v důsledku nesprávného používání tohoto výrobku. Jestliže nechcete nebo nemůžete toto riziko a zodpovědnost přijmout, výrobek nepoužívejte.

Popis jednotlivých částí

- (1) Skořepina, (2) Hlavový pásek, (3) Kolečka nastavení hlavového pásku, (4) Přezky nastavení polohy podbradního pásku, (5) Přezka podbradního pásku, (6) Odvětrávací otvory, (7) Klipy pro připevnění ochrany sluchu, (8) Klipy pro čelovou svítilnu, (9) Přední slot pro čelovou svítilnu, (10) Otvory pro připevnění ochranného štítu, (11) Vnitřní výstelka.

Použité materiály: skořepina - Akrylonitril butadin styren (ABS), popruhy - polyester.

Kontrolní body

Před každým použitím zkontrolujte stav skořepiny a systému připojení hlavového pásku (prověřte přítomnost prasklin nebo deformací na vnější i vnitřní straně...). Zkontrolujte stav popruhu a švů. Zkontrolujte správnou činnost nastavení hlavového pásku a podbradní přezky.
UPOZORNĚNÍ: tvrdý náraz může způsobit neviditelné poškození přilby a výrazně snížit její ochranné vlastnosti. Po velkém nárazu ji neprodleně vyřaďte.
Podrobnosti o periodických prohlídkách jednotlivých osobních ochranných prostředků najdete na internetových stránkách www.petzl.com/ppe
Máte-li jakékoli pochybnosti o stavu výrobku, kontaktujte firmu Petzl.

Návod k použití**1. Příprava**

Pro nálepky a jiné značení použijte jen hladká místa. Nálepky Petzl mají schválené použití. U jiných nálepek si ověřte jejich slučitelnost s akrylonitril butadin styrenem. Barvy a nálepky mohou obsahovat látky, které mohou při delším působení změnit fyzikální vlastnosti přilby.

2. Nastavení

- 2a. Pomocí nastavovacích koleček nastavte hlavový pásek na největší velikost a přilbu nasadte na hlavu.
- 2b. Nastavovací spony umístěte pod uši. Podbradní pásek lze posunout vpřed nebo vzad protažením popruhů nastavovacími sponami.
- 2c. Nastavovacími kolečky zmenšete nebo zvětšete obvod hlavového pásku.
- 2d. Pomocí přezky zapněte podbradní pásek. Pro potvrzení správného zapnutí přezky musíte slyšet její cvaknutí. Podbradní pásek dotáhněte tak, aby pohodlně padl. Správně nastavený podbradní pásek snižuje riziko náhodného sklouznutí přilby z hlavy. Zatažením za podbradní pásek ověřte řádné zapnutí přezky. Přezku otevřete stlačením tlačítka na podbradní přezce.
- 2e. Posunutím popruhů nastavovacím systémem hlavového pásku na vašem týlu nahoru či dolů nastavte jeho vertikální polohu.
UPOZORNĚNÍ: ujistěte se, že žádný popruh mezi skořepinou a přilbou a nastavovacím systémem není uvolněný.

3. Test

Ověřte si, že je přilba na hlavě správně usazena a vycentrována. Čím lépe je přilba seřízena (minimální pohyb vpřed, vzad a do stran), tím lepší ochranu může poskytnout.

Příslušenství

- Ochrana sluchu připojte do postranních slotů. Pro jejich vyjmutí použijte šroubovák.
- Připojení ochranného štítu: použijte připojovací otvory, nebo postranní sloty.
- Připojení čelové svítilny: použijte klipy, nebo přední slot na přilbě.

Bezpečnostní opatření při použití

- Nesprávnou údržbou můžete přilbu poškodit. Na přilbu nesedějte, nabaňte ji tak, aby na ni působil tlak, zabraňte jejímu pádu, kontaktu s ostrými a špičatými předměty, apod.
- Nevystavujte ji vysokým teplotám, např. ve vozidle zaparkovaném na přímém slunci.
- Některé chemické látky, zejména rozpouštědla, mohou vaši přilbu poškodit. Chraňte přilbu před stykem s chemikáliemi.
- Tato přilba byla testována pro použití v teplotách rozmezí -30 °C až +50 °C.

Všeobecné informace**Životnost / Kdy vaše vybavení vyřadit**

Životnost textilních a plastových výrobků značky Petzl je maximálně 10 let od data výroby. Pro kovové výrobky neomezená.
POZOR: některé výjimečné situace mohou způsobit okamžité vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě a prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné prostředí, ostré hrany, vysoké teploty, chemikálie, atd.).
Výrobek musí být vyřazen pokud:
- Je starší než 10 let a vyroben z plastu nebo textílií.
- Byl vystaven těžkému pádu nebo velkému zatížení.
- Neprojde periodickou prohlídkou. Máte jakékoliv pochybnosti o jeho spolehlivosti.
- Neznáte jeho úplnou historii používání.
- Se stane zastaralým vzhledem k legislativě, normám, technikám nebo slučitelnosti s ostatním vybavením, atd.
Znehodnocením vyřazeného vybavení zabráníte jeho dalšímu použití.

Periodické prohlídky

Kromě kontroly před a během používání výrobku musí být prováděna pravidelná periodická prohlídka (revize) odborně způsobilou osobou. Četnost pravidelných periodických prohlídek (revizí) musí být dána způsobem a intenzitou používání výrobku. Petzl doporučuje provádět tyto prohlídky jedenkrát každých 12 měsíců.
Pro snažší sledovatelnost výrobků neodstraňujte jakékoliv označení, štítky nebo nálepky.
Výsledky revizí by měli být zaznamenány v evidenčních listech s těmito údaji: druh prostředku, typ, informace o výrobci, sériové číslo nebo individuální číslo, datum výroby, datum prodeje, datum prvního použití, datum příští periodické prohlídky, problémy, komentáře, jméno a podpis inspekce a uživatele.
Viz vzor na www.petzl.com/ppe

Skladování, doprava

Upravte velikost hlavového pásku a zastrčte jej do přilby. Přilbu balte tak, aby na ni nepůsobil tlak.
Výrobek uchovávejte na suchém, stinném místě mimo dosah UV záření, chemikálií, vysokých teplot, atd. Pokud je to nutné výrobek očistěte a osušte.

Čištění

Skořepinu omyjte mýdlem a vlažnou vodou, potom ji opláchněte čistou vodou.

Úpravy a opravy

Úpravy a opravy mimo provozovny firmy Petzl jsou zakázány (mimo vyměnitelných dílů).

3 roky záruka

Na vady materiálu a vady vzniklé ve výrobě. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou údržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

Zodpovědnost

Petzl není odpovědný za následky přímé, nepřímé nebo náhodné ani za škody vzniklé v průběhu používání tohoto výrobku.

Kask do prac na wysokości, ratownictwa, wspinaczki i alpinizmu

Zastosowanie

Kask przeznaczony wyłącznie do prac na wysokości, ratownictwa, wspinaczki i alpinizmu.
 Klamra paska pod brodę ma wytrzymałość 50 daN (wymagania normy EN 12492), co zabezpiecza przed zerwaniem kasku z głowy. Kask ALVEO VENT jest zgodny z normą EN 397 wyłącznie w kwestii odporności na uderzenia i penetracji.
 UWAGA! Otwory wentylacyjne pozbawiają kask izolacji elektrycznej. Nie używać tego kasku do zastosowań, do których nie został przewidziany.
 Uprawianie działalności wysokościowej niesie ze sobą ryzyko poważnych urazów głowy. Noszenie kasku znacznie zmniejsza ryzyko urazów, ale nie może ich całkowicie wykluczyć.
 W przypadku bardzo mocnych uderzeń, kask spełnia całkowicie swoją rolę, absorbując maksimum energii i odkształcając się, aż do pęknięcia włóczni.

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania i decyzje.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkownika.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeżenie lub zlekceważenie któregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Odpowiedzialność

UWAGA! Przed przystąpieniem do użytkownika określonego w zastosowaniach produktu, niezbędne jest specjalistyczne przeszkolenie.
 Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób. Użytkownik sprzętu ponosi więc całkowitą odpowiedzialność za zapewnienie sobie odpowiedniego przeszkolenia, zarówno w zakresie techniki działania jak i środków bezpieczeństwa. Użytkownik ponosi również pełne ryzyko i odpowiedzialność za wszelkiego rodzaju szkody, z uszkodzeniami ciała i śmiercią włącznie, wynikłe z niewłaściwego użytkownika naszych wyrobów. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Oznaczenia części

(1) Skorupa, (2) Opaska podtrzymująca, (3) Pokrętła do regulacji obwodu, (4) Klamry dopasowania paska pod brodę, (5) Klamra do zapinania i dociągania paska pod brodą, (6) Otwory wentylacyjne, (7) Boczne otwory do mocowania osłon słuchu, (8) Zaczepy do mocowania latarki czołowej, (9) Przedni otwór do mocowania latarki, (10) Otwór do mocowania osłony na twarz, (11) Skorupa wewnętrzna.

Materiały podstawowe: skorupa z kopolimerów akrylonitru, butadienu i styrenu (ABS), taśmy z poliestru.

Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Przed każdym użyciem należy sprawdzić: stan skorupy i systemu mocowania opaski (brak pęknięć, deformacji na zewnątrz i wewnątrz...). Sprawdzić stan taśm i szwów. Sprawdzić prawidłowe działanie regulacji opaski i klamerki paska.
 UWAGA! Po poważnym odpadnięciu lub poważnym uderzeniu produkt nie może być więcej używany. Niewidoczne, wewnętrzne uszkodzenia mogą spowodować zmniejszenie jego wytrzymałości i zdolności absorpcyjnej.
 Szczegółowe procedury kontrolne każdego SOL znajdują się na stronie www.petzl.fr/epi
 W przypadku wątpliwości skontaktować się z przedstawicielem Petzl.

Instrukcja użytkownika

1. Przygotowanie

Naklejki lub inne oznaczenia osobiste można naklejać wyłącznie na powierzchniach gładkich. Naklejki Petzl są dozwolone. Dla wszystkich innych naklejek należy sprawdzić kompatybilność z kopolimerami akrylonitru, butadienu i styrenu (ABS). Kleje znajdujące się w naklejkach lub farby mają czasem składniki mogące pogorszyć własności fizyczne kasku.

2. Regulacja

- Zwiększyć obwód opaski przy pomocy pokręteł i założyć kask na głowę.
- Ustawić klamry pod uszami. Dopasowanie paska pod brodę (przód - tył) - przesunąć taśmę w klamrach dopasowania paska pod brodę.
- Wewnętrzny rozmiar kasku można zwiększyć lub zmniejszyć przy pomocy pokręteł regulujących obwód opaski.
- Zapiąć pasek pod brodę przy pomocy klamry. Potwierdzeniem zamknięcia będzie «kliknięcie» klamry. Zaciągnąć pasek pod brodę tak by noszenie kasku było wygodne. Dobrze zaciśnięty pasek pod brodę ogranicza ryzyko zerwania kasku. Należy pociągnąć za taśmę paska pod brodę, by sprawdzić czy klamra jest prawidłowo zamknięta.
 Chcąc otworzyć klamrę należy ją nacisnąć.
- Regulacja pozycji (wyżej/niżej) systemu regulującego obwód głowy - przez przesuwanie w przód lub w tył na karku.
 UWAGA, należy sprawdzić czy nie ma luzu na taśmie między systemem regulacji a skorupą kasku.

3. Test

Sprawdzić czy kask jest umieszczony centralnie na głowie i dobrze zamocowany. Im lepiej kask jest dopasowany (ruchy przód, tył, boczne - zredukowane do minimum), tym większe zapewnienie bezpieczeństwa.

Akcesoria

- Zamocowanie osłon słuchu: użyć bocznych otworów. Użyć śrubokrętu do ich wyciągnięcia.
- Zamocowanie osłony wzroku: użyć otworu do mocowania osłony lub bocznych otworów.
- Zamocowanie latarki czołowej: użyć haczyków do mocowania latarki czołowej lub przedniego otworu w kasku.

Środki ostrożności podczas użytkowania

- Kaski są wrażliwe na złe traktowanie. Nie należy na nich siadać, zgniatać w workach transportowych. Należy je chronić przed upadkiem oraz przed kontaktem z ostrymi lub tnącymi przedmiotami.
- Nie ekspozować kasku na działanie wysokich temperatur np. nie zostawiać w pełnym słońcu w samochodzie.
- Niektóre środki chemiczne, zwłaszcza rozpuszczalniki, mogą spowodować zmianę właściwości fizycznych kasku. Należy chronić kask przed takimi środkami.
- Ten kask został przetestowany do użycia w temperaturach pomiędzy -30 °C i +50 °C.

Informacje ogólne Petzl

Czas życia / Wycofanie produktu

Maksymalny czas użytkowania produktów plastikowych i tekstylnych Petzl może wynosić 10 lat od momentu produkcji. W przypadku produktów metalowych jest nieokreślony.
 UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, poważne odpadnięcie itd.
 Produkt musi zostać wycofany jeżeli:
 - Ma więcej niż 10 lat i zawiera elementy plastikowe lub tekstylne.
 - Zaliczył mocny upadek (lub obciążenie).
 - Rezultat kontroli nie jest satysfakcjonujący. Istnieją jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
 - Nie jest znana pełna historia użytkowania.
 - Jeśli jest przestarzały (rozwoj prawny, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).
Należy zniszczyć wycofane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Kontrola produktu

Oprócz kontroli przed każdym użyciem, należy wykonywać gruntowną kontrolę okresową przez kompetentnego kontrolera. Częstotliwość kontroli powinna być dostosowana do typu sprzętu i intensywności użytkowania oraz do wymagań prawnych. Petzl zaleca przeprowadzanie kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy. Nie usuwać etykietek i oznaczeń, by zachować możliwość identyfikacji produktu.
 Wyniki kontroli powinny być zapisywane w karcie kontrolnej: typ, model, dane adresowe producenta, numer seryjny lub indywidualny; daty: produkcji, zakupu, pierwszego użycia, następcę kontroli; notatki: wady, uwagi, nazwisko i podpis kontrolera.
 Przykład na www.petzl.fr/epi

Przechowywanie, transport

Schować opaskę podtrzymującą do wewnątrz kasku (po zmniejszeniu jej obwodu).
 Nie ścisnąć kasku.
 Przechowywać produkt w suchym miejscu, z dala od promieniowania UV, produktów chemicznych itd. Czyścić i wysuszyć produkt w razie potrzeby.

Czyszczenie

Myć skorupę w letniej wodzie z mydłem, następnie przepłukać wodą.

Modyfikacje, naprawy

Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych).

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące cechy normalnego zużycia, zardzewiałe, przerabiane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Odpowiedzialność

Petzl nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiegokolwiek szkody, zaistniałe w związku z użytkowaniem jego produktów.

Sisak magasban végzett munkákhoz, mentéshez, szikla- és hegymászashoz

Felhasználási terület

Sisak kizárólag magasban végzett munkákhoz, mentéshez, szikla- és hegymászashoz.

Az állheveder csatja (az EN 12492 szabvány előírásának megfelelően) 50 daN terhelésnél oldó, így a sisak zuhanás közben is mindvégig a fején marad.

A ALVEO VENT kizárólag az EN 397 szabvány előírásainak felel meg ütés és behatolás elleni védelem szempontjából.

FIGYELEM, a szellőzőnyílások miatt ez a sisak nem felel meg az elektromos szigeteléssel kapcsolatos követelményeknek.

Tilos a terméket a fent ismertetett felhasználási területen kívül eső tevékenységekhez használni.

A magasban végzett tevékenységek során a fej fokozottan ki van téve a sérülés veszélyének. Bár a sisak viselése jelentősen csökkenti ezt a veszélyt, de teljesen nem zárja ki azt.

Jelentős ütések felfogásánál a sisak elnyeli az energiát oly módon, hogy deformálódik vagy esetleg eltörik.

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetükből adódóan veszélyesek.

Mindenki maga felel döntéseiért, tetteiért és azok következményeiért.

A termék használata előtt okvetlenül szükséges, hogy a felhasználó: - Elolvassa és megértse a termékhez mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Kimondottan a termék használatára vonatkozó oktatást kapjon.

- Alaposan megismerje a terméket, annak előnyeit és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadja azokat.

A fenti figyelmeztetések bármelyikének be nem tartása súlyos balesetet vagy halált okozhat.

Felelősség

FIGYELEM: használat előtt a felhasználási területnek megfelelő elméleti és gyakorlati képzés elengedhetetlen.

A terméket csakis képzett és hozzáértő személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzáértő személyek felügyelete alatt.

A megfelelő módszerek elsajátítása és a szükséges óvintézkedések megtétele mindenkinek saját felelőssége.

Mindenki maga viseli a kockázatot és felelősséget termékeink helytelen használatából adódó bármilyen kárért, balesetért vagy halálesetért. Ha Ön nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felelősséget vállalja, kérjük, ne használja a terméket.

Részek megnevezése

(1) Sisakhéj, (2) Fejpánt, (3) A fejpánt állítótárcsája, (4) Állheveder állítócsatjai, (5) Állheveder zárócsatja, (6) Szellőzőnyílások, (7) Oldalsó rések zajvédő rögzítésére, (8) Kampók fejlámpa rögzítésére, (9) Elülső rés fejlámpa rögzítésére, (10) Nyílások arcvédő rögzítésére, (11) Belső héj.

Ellenőrzés, megvizsgálandó részek

Minden használat előtt ellenőrizze a héjnak és a fejpánt rögzítőrendszerének állapotát (nem láthatók-e repedések, külső vagy belső deformációk stb.). Ellenőrizze a hevederek és a biztonsági varratok állapotát. Ellenőrizze a fejpánt állítórendszerének és az állheveder csatjának működőképességét.

FIGYELEM: egy nagyobb erejű ütés olyan belső repedéseket okozhat, melyek nem láthatóak, de a sisak szilárdságát és energiaelnyelő képességét csökkenthetik. Nagyobb ütést követően a sisakot le kell selejtezni.

Az egyéni védőfelszerelések felülvizsgálatára vonatkozó további információkat lásd a www.petzl.fr/epi honlapon.

Ha bármilyen kétsége merülne fel az eszköz használhatóságával kapcsolatban, kérjük, forduljon a Petzl-hez.

Használati utasítás

1. Előkészületek

Matricák és jelölések céljára csakis a sima felületeket szabad használni. A Petzl matricák használata engedélyezett. Minden más matrica esetén járjon utána a termékek kompatibilitásának az acrílo-butadién-sztrénnel. Matricák ragasztóanyagának és bizonyos festékeknek a komponensei idővel károsíthatják a sisakot és ronthatják fizikai tulajdonságait.

2. Beállítás

2a. A tárcsa segítségével állítsa tágra a fejpántot és helyezze a fejére a sisakot.

2b. Állítsa a csatokat a fül alá. Az állheveder megfelelő helyzetének beállításához az (előre - hátra) csúsztható csatot húzza a megfelelő helyre.

2c. Az állítótárcsák segítségével szűkítheti vagy bővítheti a homlokpántot.

2d. Zárja az állhevedert a gyorscsattal. A csat hallható kattánással záródik. Az állheveder legyen könnyen becsatolható. Csak zárt állhevederrel biztosítható, hogy a sisak a fején maradjon. Próbaképpen húzza meg az állhevedert, hogy lezárt állapotáról meggyőződjön.

A csat nyitásához nyomja meg a csat gombját.

2e. Az állítótárcsa magasságának beállítását fel- vagy lecsúsztatva szabályozhatja a tárcsa helyzetét.

FIGYELEM, ügyeljen arra, hogy az állítórendszer és a héj között ne gyűrődjön fel a heveder.

3. Teszt

Vizsgálja meg, hogy a sisak szilárdan és középen van a fején. Minél jobban be van állítva a sisak (minél kevésbé tud elmozdulni előre, hátra és oldalra), annál jobban védi a fejet.

Kiegészítők

- Zajvédő rögzítése: használja az oldalsó réseket. Levételükhöz használjon csavarhúzó.

- Arcvédő rögzítése: használja az arcvédő rögzítésére kialakított

lyukat vagy az oldalsó réseket.

- Fejlámpa rögzítése: használja a fejlámparögzítő kampókat vagy a sisak elején található rést.

Óvintézkedések a használat során

- Bánjon kíméletesen a sisakkal. Nem szabad ráülni, hátizsákba belenyomni, kerülni kell a leejtését, hegyes, éles tárgyakkal való érintkezését stb.

Ne tegye ki a sisakot magas hőmérsékletnek, pl. ne hagyja tűző napon álló autóban.

- Egyes vegyi anyagok, különösen oldószerek, gyengíthetik a sisak jó fizikai tulajdonságait. Óvja a sisakot az ilyen hatásoktól.

- Ezt a sisakot -30 °C és +50 °C közötti hőmérsékleti tartományban való használatra tesztelték.

Petzl általános információk

Élettartam / Leselejtesés

A Petzl műanyag és textil termékeinek maximális élettartama 10 év a gyártás dátumától. A fémeszközök élettartama korlátlan.

FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülményektől (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: maró vagy vegyi anyagok, tengervíz jelenlététől, éleken való felfekvéstől, extrém hőmérsékleti viszonyoktól stb.) függően a termék élettartama akár egyetlen használatra korlátozódhat.

A terméket le kell selejtezni, ha:

- Több, mint 10 éves és tartalmaz műanyag vagy textil alkatrészeket.

- Nagy esés (vagy erőhatás) érte.

- A termék valamely felülvizsgálatának eredménye nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármilyen kétség merül fel.

- Nem ismeri pontosan a termék előzetes használatának körülményeit.

- Használat elavult (jogsabályok, szabványok, technikák változása vagy az újabb felszerelésekkel való kompatibilitás hiánya stb. miatt).

A leselejtezett terméket semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben se lehessen használni.

A termék vizsgálata

A minden használat előtt elvégzendő vizsgálatok kívül vizsgáltsa meg a terméket alaposan egy arra jogosult szakemberrel. A felülvizsgálat gyakorisága függ a hatályos jogszabályoktól, a használat gyakoriságától, intenzitásától és körülményeitől. A Petzl javasolja a termékek felülvizsgálatát legalább 12 havonta.

A termékről ne távolítsa el a címkéket és jelzéseket, melyekkel a nyomon követhetőség biztosított.

A felülvizsgálat eredményét jegyzőkönyvben kell rögzíteni, melynek tartalmaznia kell a következőket: típus, modell, gyártó adatai, sorozatszám vagy egyedi azonosítószám, a vásárlás és az első használatbavétel dátuma, a következő felülvizsgálat időpontja; valamint az esetleges megjegyzéseket: hibák, megjegyzések, az ellenőrzést végző személy neve, aláírása.

Példát lásd: www.petzl.fr/epi

Raktározás, szállítás

A homlokpántot szűkítse le, és helyezze a sisak belsejébe.

Ne nyomja össze a sisakot.

A terméket UV-sugárzástól védett, vegyi anyagoktól távol eső, normál hőmérsékletű stb. helyen kell tárolni. Szükség esetén tisztítsa meg és szárítsa meg a terméket.

Tisztítás

A sisak héját langyos vízzel és szappannal tisztítsa, majd tiszta vízzel öblítse le.

Javítások, módosítások

Tilos a termékek a Petzl szakszervizen kívül elvégzett bármilyen módosítása vagy javítása (kivéve a pótkatrészek cseréjét).

3 év garancia

Minden gyártási vagy anyaghibára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy háziápolás javítások, helytelen tárolás, hanyagság, nem rendeltetésszerű használat.

Felelősség

A Petzl nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.

Каска за работа на височина, спасителни акции, катерене и алпинизъм**Предназначение**

Каска, предназначена само за работа на височина, спасителни акции, катерене и алпинизъм.

Каишката издържа натоварване от 50 daN (изискване на стандарт EN 12492), за да може при падане каската да остане върху главата.

Каската ALVEO VENT отговаря на стандарт EN 397 само относно изискванията за поглъщане на удар и устойчивост на проникване.

ВНИМАНИЕ, вентилационните отвори отменят съответствието за електроизолация.

Не употребявайте тази каска за дейности, за които не е предвидена.

Практикуването на височинни дейности крие тежки рискове за главата. Носенето на каска намалява значително риска, но не може да го изключи напълно.

При много силни удари, превишаващи стойностите в стандартите, каската поглъща максимално енергия като се деформира, понякога до счупване.

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на този продукт, по принцип са опасни.

Вие сте отговорни за вашите действия и решения.

Преди да започнете да употребявате този продукт трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.

- Да научите специфичните за продукта начини на употреба.

- Да се усъвършенствате в работа с продукта, да познавате качествата и възможностите му.

- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Отговорност

ВНИМАНИЕ, задължително е преди употреба да преминете обучение, съответстващо на гореописаните дейности.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителин контрол на такова лице.

Вие поемате отговорност за правилното усвояване на начина на употреба и мерките за безопасност.

Вие лично поемате всякакъв риск и отговорност при всяка щета, нараняване или смърт, произлезли вследствие на каквато и да било неправилна употреба на наши продукти. Ако не сте в състояние да поемете този риск и тази отговорност, не използвайте продукта.

Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) обръч около главата, (3) колелца за регулиране на обръча, (4) катарамата за регулиране на подборадника, (5) катарамата за затваряне и затягане на подборадника, (6) вентилационни отвори, (7) странични отвори за фиксиране на защитни средства, (8) фиксатори за челна лампа, (9) място за фиксиране на челна лампа, (10) отвори за фиксиране на лицев шлем, (11) вътрешен слой.

Състав: корпус от акрилонитрил-бутадиен-стирол (ABS), ленти от полиестер.

Контрол, начин на проверка

Преди всяка употреба проверявайте състоянието на корпуса и устройството за фиксиране на обръча около главата (да няма пукнатини, деформации отвън или отвътре и др.). Контролирайте състоянието на лентите и шевовете. Проверете правилното функциониране на устройството за регулиране и катарамата на подборадника.

ВНИМАНИЕ, след силен удар вътрешни невидими пукнатини по каската могат да намалят якостта ѝ и способността ѝ за поглъщане на енергия. Бракувайте каската след силен удар. Осведомете се за срока за контрол на всяко едно ЛПС на www.petzl.fr/epi

В случай на съмнение, допитайте се до Petzl.

Начин на употреба**1. Подготовка**

За поставяне на стикери и лична маркировка употребявайте само гладките зони. Стикери Petzl са безопасни. Ако легите други стикери, трябва да проверите съвместимостта им с акрилонитрил-бутадиен-стирол. Някои съставки на лепилото на стикерите или на боите могат с течение на времето да окажат влияние върху физическите качества на каската.

2. Регулиране

2a. Разширете лентата около главата с помощта на колелцата за регулиране и сложете каската върху главата.

2b. Разположете катарамите под ушите. Регулирайте каишката под брадата (напред - назад), изтегляйки лентата през катарамите.

2c. Може да свивате или разширявате лентата около главата с помощта на колелцата за регулиране.

2d. Закопчайте каишката под брадата посредством катарамата. Катарамата трябва да щракне при закопчаването. Стегнете каишката така, че да ви бъде удобно. Добре затегнатата каишка намалява риска от разваляне на прическата. Дръпнете каишката, за да проверите дали катарамата е добре закопчана.

За да откопчате катарамата, натиснете копчето на катарамата за затваряне на каишката.

2e. Може да регулирате вертикалното положение на устройството за регулиране, като го натиснете нагоре или надолу.

ВНИМАНИЕ, проверете дали няма набрана лента между устройството за регулиране и корпуса.

3. Проверка

Проверете дали каската е добре центрирана върху главата. Колкото по-добре е регулирана една каска (ограничени движения напред, назад и настрани), толкова по-добра защита ще имате.

Акcesoари

- Фиксиране на антифони: използвайте страничните отвори.

Използвайте отвертка, за да ги свалите.

- Фиксиране на лицев шлем: използвайте отвора за фиксиране на шлем или страничните отвори.

- Фиксиране на челна лампа: използвайте фиксиращите кукички или предназначенията за това място отпред на каската.

Предупреждения при употреба

- Каските са чувствителни на грубо отношение с тях. Не сядайте върху тях, не ги натискайте в раница, не ги изпускате, не ги поставяйте в контакт с остри или режещи предмети...

Не излагайте каската на висока температура например на слънце в колата.

- Някои химически продукти, особено разтворителите, оказват влияние върху физическите качества на каската. Пазете каската от такива пръски.

- Тази каска е тествана, за да се използва при температура между -30 °C и +50 °C.

Обща информация на Petzl**Срок на годност / бракуване**

За пластмасовите и текстилните продукти на Petzl максималният срок на годност е 10 години от датата на производство. За металните продукти той е неограничен.

ВНИМАНИЕ, някои извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, режещ ръб, екстремни температури, химически вещества и др.).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Той е на повече от 10 години и е съставен от пластмасови или текстилни материали.

- Понесъл е значителен удар (или натоварване).

- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен.

Съмнявате се в неговата надеждност.

- Нямате информация как е бил използван преди това.

- Когато е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства и др.).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Проверка на продукта

Освен проверките преди всяка употреба, трябва да се извършва периодично задълбочена проверка от компетентен инспектор. Сроковете за проверка трябва да са съобразени с действащите разпоредби, с вида и интензивността на работата. Petzl препоръчва задълбочена проверка най-малко веднъж на 12 месеца.

Не отстранявайте етикетите и маркировките, за да съхраните информацията за продукта.

Резултатите от проверката трябва да се нанесат върху един формуляр, съдържащ: типа, модела, данни за производителя, сериен или индивидуален номер; датите на: производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка; коментар относно дефекти и забележки; име и подпис на инспектора.

Може да видите такъв на страницата www.petzl.fr/epi

Съхранение, транспорт

Свийте лентата около главата и я вкарайте вътре в каската.

Не натискайте каската.

Съхранявайте продукта в сак, при умерена температура и на място, защитено от UV лъчи, химически продукти и др.

Почистявайте и подсушавайте продукта при необходимост.

Почистяване

Почистете корпуса със сапун и топла вода, после изплакнете каската.

Модификации, ремонти

Забранени са модификации и ремонти извън сервизите на Petzl (с изключение подмяна на резервни части).

Гаранция 3 години

Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окисидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Отговорност

Petzl не носи отговорност за преки, косвени, случайни или от какъвто и да било характер щети, настъпили в резултат от използването на неговите продукти.

高所作業、レスキュー、マウンテナリング用ヘルメット

用途

この製品は、高所作業、レスキュー、クライミング及びマウンテナリングでの使用のためにデザインされています。
墜落時にヘルメットが容易に外れることがないよう、あご紐には50 daNの破断強度 (EN12492規格で定められている強度)があります。
「アルベオ ベント」は EN 397 規格の耐貫通性能及び衝撃吸収性能に関する要求事項のみを満たしています。
警告:このヘルメットには、通気孔があるため電気絶縁性はありません。この製品は、本来の用途以外の目的で使用しないでください。
高所での作業は、頭部に重大な損傷を負う危険を伴います。ヘルメットの使用はその危険を大きく減少させますが、完全に回避するものではありません。大きな衝撃がかかった時、ヘルメットは破壊点に至るまで変形し、可能な限り衝撃を吸収します。

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。
使用前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- 高所での活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

責任

警告:使用前に必ず「用途」の欄に記載された使用用途のトレーニングを受けてください。
この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。
ユーザーは各自の責任で適切な安全確保の技術を習得する必要があります。誤った方法での使用中及び使用後に生ずるいかなる損害、傷害、死亡に関するユーザー各自がそのリスクと責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合はこの製品を使用しないでください。

各部の名称

(1) シェル (2) ヘッドバンド (3) ヘッドバンド調節ダイヤル (4) あご紐前後位置調節バックル (5) あご紐調節バックル (6) 通気孔 (7) イヤーマフ取付用スロット (8) ヘッドランプ取付用ヘルムクランプ (9) ヘッドランプ取付用スロット (10) バイザー取付用ホール (11) ライナー
主な素材:ABS樹脂 (シェル)、ポリエステル (あご紐)。

点検のポイント

毎回、使用前にシェル及びヘッドバンドの取り付け箇所の状態 (外側と内側にひび割れや変形等がないか)を確認してください。ウェビングと縫製部分の状態を確認してください。ヘッドバンドの各調節機能及びあご紐調節バックルが正しく機能することを確認してください。
注意:大きな衝撃を受けた後は、目視では確認できない内部に生じた損傷により、ヘルメットの保護機能が低下する場合があります。大きな衝撃を受けた後は、製品を廃棄してください。
各PPE (個人保護用具)の点検方法の詳細についてはベツルのウェブサイト (www.petzl.com/ppp) をご参照ください。
もしこの器具の状態に関する疑問があれば、(株)アルテリア (TEL:04-2968-3733) にご相談ください。

使用方法

1. 準備

ベントをしたリストッカーを貼る場合は、表面が滑らかな (サラサラしていない) 箇所のみに行ってください。ベツルの純正ステッカーは貼ることができます。他のステッカーを貼る場合は、それらがABS樹脂に損傷を与えないことを確認してください。ステッカー、マーカ、ベント等は、内部に含まれる物質によりヘルメットにダメージを与え、保護機能を低下させる場合があります。

2. 調節機能

- ヘッドバンド調節ダイヤルでヘッドバンドのサイズを最大にし、ヘルメットを頭に被ります。
- あご紐前後位置調節バックルが耳の下に来るように調節します。あご紐を前後に調節するには、あご紐前後位置調節バックルをスライドさせます。
- ヘッドバンド調節ダイヤルでヘッドバンドのサイズを調節します。
- あご紐のバックルを閉めます。正しく接続された場合、「カチッ」という音がします。あご紐を不快に感じない程度にしっかりと締めてください。あご紐を適切に調節することにより、ヘルメットが不意に外れる危険性を減少させることができます。最後に、あご紐を手で引っ張り、バックルが正しく接続され、あご紐が適切に締められていることを確認してください。
- バックルは、あご紐調節バックルのボタンを押せば外れます。
- 首筋のヘッドバンドの高さは、ヘッドバンドのあご紐が通っている箇所をスライドさせて調節してください。
注意、ヘッドバンドとシェルの間であご紐がたるんでいないことを確認してください。

3. 確認

ヘルメットがフィットし、頭の中央にきていることを確認してください。調節が適切 (前後左右へのずれが最小限) であるほど、ヘルメットはその保護機能を発揮することができます。

アクセサリ

- イヤーマフは両サイドのスロットに取りつけてください。取り外す場合は、マイナズドライバーでイヤーマフの取付用アタッチメントのロック部分を押し解除してから取り外してください。
- バイザーの取り付け:バイザー取付用ホールまたは両サイドのスロットを使用してください
- ヘッドランプの取り付け:ヘッドランプ取付用ベルトクリップまたは前面のスロットを使用してください

使用上の注意

- 注意:取り扱いに注意して下さい。ヘルメットが損傷を受ける場合があります。ヘルメットの上に座る、ザックの中に無理に詰め込む、落とす、突っ込んだものと接触させる等しないようにしてください。
高温にさらされることのないようにしてください。(直射日光があたる状態で車内に放置する等)
- 化学薬品、特に溶剤はヘルメットに悪影響を及ぼしヘルメットの保護機能を低下させます。ヘルメットが化学薬品に触れないようにしてください。
- 使用温度: -30°C ~ +50°C

一般注意事項

耐用年数 / 廃棄基準

ベツルのプラスチック製品及び繊維製品の耐用年数は、製造日から数えて最長10年です。金属製品には特に設けていません。
注意:極めて異例な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。
以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した
- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった
- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある
- 完全な使用履歴が分からない
- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された。
使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

製品の点検

毎回の使用前の点検に加え、定期的に必要な知識を持つ人物による綿密な点検を行う必要があります。綿密な点検を行う頻度は、使用の頻度と程度、目

的により異なります。また、法令による規定がある場合はそれに従わなければならないかもしれません。ベツルは、少なくとも12ヶ月ごとに綿密な点検を行うことをお勧めします。
トレーサビリティ (追跡可能性) を維持するため、製品に付いているタグを切り取ったり、マーキングを消したりしないでください。
点検記録に含める内容:用具の種類、モデル、製造者または販売元の名前と連絡先、製造番号、認識番号、製造日、購入日、初めて使用した時の日付、次回点検予定日、注意点、コメント、点検者及びユーザーの名前と署名。
詳しい点検記録の見本はwww.petzl.com/ppp をご覧ください。

持ち運びと保管

ヘッドバンドは、サイズを小さく調節し、ヘルメットの中に収納してください。ザック等の中に無理に詰め込まないでください。
紫外線、化学薬品、高/低温等を選び、湿気の少ない場所で保管してください。必要に応じて洗浄し、直射日光を避けて乾燥させてください。

クリーニング

シェルを中性洗剤を入れたぬるま湯で洗浄し、直射日光を避けて乾燥させてください。

改造と修理

ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます (パーツ交換は除く)。

3年保証

原材料及び製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします:通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障

責任

ベツル及びベツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。

- 헤드램프 클립이나 헬멧의 앞쪽 흡을 사용하여 헤드램프를 부착한다.

이 헬멧은 고소작업, 구조, 등반, 등산용으로 제작되었다

적용 분야

이 헬멧은 고소작업, 구조, 등반, 등산용으로 제작되었다.
- 추락할 경우 안전모가 벗겨지지 않도록 턱끈의 강도는 50 daN 이다 (EN 12492 규정).
- 알베오 벤트 안전모는 EN397 기준의 충돌과 통기조건만을 충족한다.
- 경고, 통기 구멍이 있는 본 헬멧은 감전의 위험을 방지하지 못한다.
- 사용 용도 이외의 사용은 금지된다.
- 고소에서의 작업은 머리에 심각한 상해를 가져올 수 있다. 헬멧을 착용함으로써 이런 위험을 경감할 수는 있으나, 완전히 배제할 수는 없다.
- 심각한 충격에서는 헬멧이 가능한 최대 충격 흡수를 위해 변형된다. 때로는 헬멧의 변형점에서 변형된다.

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 사용자는 자신의 행동이나 결정에 책임져야 한다.
- 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:
- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적절한 사용을 위한 구체적인 훈련받기.
- 장비의 성능과 제한에 대해 숙지하기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.
이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

책임

경고, 사용전에 언급된 적용 분야의 활동에 대한 구체적인 훈련이 필요하다.
이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다.
적절한 기술과 안전 수칙에 관한 교육을 받는 것은 개인의 책임이다.
어떤 방법으로든 부정확한 장비 사용으로 발생하는 모든 손상과 부상, 심지어 사망에 이르는 모든 책임은 전적으로 사용자에게 있다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 이 장비를 사용하지 않는다.

부분명칭

- (1) 쉘, (2) 머리밴드, (3) 머리밴드 조절 바퀴, (4) 턱 끈 위치 조절 버클, (5) 턱끈 조절 버클, (6) 통기 구멍, (7) 방음 장치 부착용 측면 흡, (8) 헤드램프 클립, (9) 전면 헤드램프 부착 흡, (10) 안면 보호 장비 부착 구멍, (11) 내부 폼, 사용 재료: 아크릴로니트릴 부타디엔 스티렌 (ABS) 쉘, 폴리에스테르 웨빙 끈.

검사 및 확인사항

매번 사용 전, 쉘과 머리밴드 부착 시스템 (외부와 내부에 금이 간 곳이나 변형된 곳이 없는지 확인) 의 상태를 확인한다. 웨빙 및 박음질의 상태를 확인한다. 머리밴드 조절 바퀴와 턱끈 조절 버클이 잘 작동하는지 확인한다.
- 경고: 심한 충격을 받은 안전모는 외과상으로 손상이 드러나지 않더라도 보호 성능은 상당히 감소될 수 있다. 심한 충격은 받은 헬멧은 폐기한다.
- 각 제품의 PPE 검사 절차에 관한 상세한 정보는 페츨의 홈페이지 www.petzl.com/ppe를 방문하거나, Petzl PPE CD-ROM을 통해 직접 확인할 수 있다.
- 제품 상태에 관한 궁금한 점은 (주) 안나푸르나로 연락하시기 바랍니다.

사용 설명

1. 준비

매끈한 부분 에 스티커를 붙이거나 표시한다. Petzl 스티커 승인 완료, 그밖의 다른 스티커의 경우 아크릴로니트릴 부타디엔 스티렌 (ABS) 쉘의 호환에 대한 확인이 필요하다. 페인트나 스티거나 헬멧의 물리적인 속성을 변화시킬 수 있는 물질이 포함되어 있을 수도 있다.

2. 조절

- 2a. 조절 바퀴를 사용하여 머리밴드를 최대한 조절 한 후 머리에 헬멧을 착용한다.
- 2b. 조절 장치를 귀 아래쪽에 둔다. 턱 끈을 앞뒤로 조절하기 위해 웨빙은 턱 끈 위치 조절 버클을 통해 밀어 넣는다.
- 2c. 조절바퀴를 사용하여 머리밴드의 사이즈를 줄이거나 늘린다.
- 2d. 버클을 이용하여 턱끈을 채운다. "클릭" 소리가 나면 확실히 잠긴 것이다. 편안하게 맞도록 턱끈을 알맞게 조여준다. 턱끈을 정확히 조절해야 헬멧이 우발적으로 벗겨지는 위험을 예방할 수 있다. 버클의 조절 상태는 턱끈을 닫겨 확인한다. 버클을 열기 위해, 턱끈에 있는 버튼을 눌러 버클을 열어준다.
- 2e. 웨빙을 따라 위아래로 밀면서 목덜미에 있는 머리밴드 조절 장치의 상하 위치를 조절한다.
- 경고: 머리밴드 조절장치와 안전모의 쉘 사이 웨빙에 슬랙이 생기지 않도록 주의해야 한다.

3. 테스트하기

헬멧이 머리에 잘 놓여있는지 중앙에 위치했는지 확인한다. 잘 조절된 헬멧(앞, 뒤, 좌, 우로의 움직임 최소화)은 더욱 뛰어난 보호 성능을 갖는다.

소품

- 방음 장치 부착하려면 측면 흡을 사용한다. 분리 시, 드라이버를 이용한다.
- 안면 보호 장비 부착 구멍이나 측면 흡을 사용하여 안면 보호 장비를 부착한다.

사용시 주의사항

- 헬멧은 부적절한 관리로 인해 손상될 수 있다. 헬멧 위에 앉거나 너무 꽉 조이게 싸지 말고, 떨어뜨리지 않도록 조심해야 하며, 날카롭거나 뾰족한 물체에 접촉되지 않도록 주의한다.
- 또한 고온에 노출되지 않도록 주의한다(뜨거운 태양열을 받은 차안에 헬멧을 둘 경우).
- 특히 용매제와 같은 화학 제품은 헬멧을 손상시킬 수 있다. 화학 제품에 노출되지 않도록 주의한다.
- 이 안전모는 -30 °C 와 +50 °C 사이의 온도에서 사용이 가능하다고 검증되었다.

일반적인 정보

수명 / 장비 폐기 시점

페츨의 플라스틱 및 섬유 제품의 최대 사용 시기는 제조일로부터 10년이다. 금속 제품은 무기한이다.
- 주의: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 날카로운 모서리, 극심한 온도, 화학 제품 등).
- 다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다.
- 플라스틱이나 섬유 재질의 장비가 최소 10 년 사용되었을 경우.
- 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우.
- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보존상태가 의심되는 경우.
- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.
- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.
장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기한다.

제품 검사

사용 전 검사와 더불어, 전문가를 통해 주기적인 정밀 검사를 받아야 한다. 정밀 검사의 빈도는 적용 범위, 사용 양상이나 강도에 의해 결정되어야만 한다. 페츨은 적어도 일년에 한번 이상의 검사를 실시할 것을 권한다.
- 제품 추적 가능성을 유지할 수 있도록, 마킹이나 라벨은 제거하지 않는다.
- 검사 결과는 장비의 종류, 모델명, 제조사 연락 정보, 시리얼 넘버 및 개별 넘버, 제조년월, 구입날짜, 최초 사용 날짜, 다음 정규 검사일, 문제점, 내용, 검사자 및 사용자의 이름과 서명 등 세부사항과 함께 문서로 기록되어야 한다.
www.petzl.com/ppe에서 예를 참고한다.

보관, 운송

머리밴드의 사이즈를 줄이고 안전모 안으로 집어넣는다.
헬멧을 너무 꽉 조이게 해서는 안된다. 자외선, 화학 제품, 극한 온도에 노출되지 않도록 건조한 곳에 제품을 보관한다. 필요시 제품을 청소하고 건조시킨다.

세척

비누와 미온수를 이용하여 세척하고, 행구어낸다.

변형, 수리

외부 변형 및 수리는 금지된다 (부품 교체 제외).

3 년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

책임

페츨은 제품 사용으로 인한 직, 간접적, 우발적인 어떤 다른 형태의 제품 손상 및 결과에 책임지지 않는다.

高空作业，救援，攀爬及登山专用头盔

应用范围

该头盔只可用于高空作业，救援，攀爬及登山之用途。

下颚带可承受50 daN的拉力(符合EN 12492标准)因此可确保发生坠落时头盔始终位于头部正确位置。

ALVEO VENT头盔只满足EN397标准中关于冲击和穿刺的相关要求。

警告：该款通风头盔无绝缘认证等级。

该头盔不得用于其设计以外的用途。

高空活动有可能导致头部严重受伤。佩戴头盔可极大降低发生危险的可能性，但不可完全消除。

在一次严重冲击后，头盔通过自身变形来吸收大部份能量，有时候头盔甚至会发生破裂。

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有危险性。

您应对个人的行动和决定负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 使用正确方法进行详细的训练。
- 熟悉产品的性能及使用限制条件。
- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害或者死亡。

责任

警告，使用此装备前需在其列举的应用范围内进行详细的训练。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或由其他人在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

您有责任学习足够的与个人防护相关正确的技术与方法。

无论任何时候，您个人都应因产品的错误操作而导致的的所有损害，受伤或死亡负全责。如果您不能对该责任负责或处于无法承担这个风险的职位，那么不要使用此装备。

组成部份

(1) 外壳，(2) 头带，(3) 头带调校轮，(4) 下颚带定位卡扣，(5) 下颚带收紧及调节卡扣，(6) 透气孔，(7) 两侧保护听觉标准凹槽，(8) 头灯佩戴卡扣，(9) 头灯前安装槽，(10) 面罩安装孔，(11) 内里。

主要材质：丙烯腈-丁二烯-苯乙烯 (ABS) 共聚物外壳，聚酯扁带。

检测，检查要点

每次使用前，检查头盔外壳及头带连接系统的状态（确保头盔内外均无任何裂痕或变形...）检查扁带和缝线的状态，尤其要注意以下方面：确保头带调节系统及下颚带卡扣均工作正常。

警告，一次严重冲击将有可能大幅度降低头盔的保护性能且并不一定留下明显的损坏痕迹。头盔在经历过一次严重冲击后要立即淘汰。

登陆www.petzl.com/ppe或查看Petzl PPE检测光盘来获得每一件PPE装备的详细检测步骤。

如果您对产品的状态有任何的疑问，请联系Petzl。

使用指南

1. 准备

只可在头盔光滑区域使用贴纸或标记其它记号。Petzl贴纸是经过许可的。其它的贴纸，须验证其是否兼容丙烯腈-丁二烯-苯乙烯共聚物。油漆和贴纸可能包含一些化学品，在一段时间后会改变头盔的性质。

2. 调校

2a. 使用调校轮将头带调到最大尺寸然后将其戴在头上。

2b. 将调节卡扣置于耳朵下方。通过滑动下颚带定位卡扣内部的扁带来调整下颚带的前后位置。

2c. 使用调校轮来增加或缩小头带的尺寸。

2d. 使用卡扣将下颚带收紧。你必须听到扣上的声音以确保卡扣正确卡紧。将下颚带拉紧至舒适位置。一根正确系上的下颚带可减低头盔意外松脱的危险。你必须通过下拉下颚带来验证其是否正确系紧。

如需打开卡扣，只要按下下颚带收紧卡扣的按钮即可。

2e. 垂直上下移动在后颈的头带调校器使头带至正确的松紧度。

注意，在头带调节系统与头盔外壳之间的扁带不能有任何多余松弛的扁带。

3. 测试

确保头盔正确的佩戴于头顶中心位置。一个调校好的头盔(头盔前后左右很少晃动)可提供更佳的保护。

配件

- 使用两侧卡槽连接听觉保护设备。用螺丝刀将其拆除。

- 面罩的安装：使用面罩连接孔，或两侧卡槽。
- 头灯的安装：使用头灯卡扣，或使用头盔的前卡槽。

使用时的注意事项

- 维护不当将会导致头盔发生破损。不要坐在头盔上，或使其在背包内受压，跌落，接触到尖锐物体，等。

- 不要把头盔暴露于高温之下，例如放置在阳光直射的车内。

- 某些化学产品，尤其是溶剂，会对头盔造成破坏。保护头盔避免接触化学物质。

- 该头盔经检测可用于-30 °C 至+50 °C之间。

Petzl通用信息

产品寿命/何时该淘汰您的装备

Petzl的塑料和纺织产品，由生产之日起最长寿命为10年。金属产品无寿命期限。

注意：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境，海边，尖锐边缘，极限温度，化学产品等）。

产品在经历以下情况后必须淘汰：

- 塑料或纺织产品自生产之日起已超过10年。
- 经历过严重冲坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测。
- 您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。
- 因为法律，标准，技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁淘汰的装备以防将来误用。

产品检测

除了在每次使用前进行检测外，必须定期由专业人员对装备进行全面检测。全面检查的频率必须视相关规定，使用的类型及频繁程度而定。Petzl建议最低频率为每12个月检测一次。

为了使产品能够被追踪，不要移除任何印记或标签。

检查结果应该记录在一个有下列资料的表格里：工具类型，型号，制造商联络资料，产品编码或个别编号，制造日期，购买日期，首次使用时间，下次检查日期，问题，评语，检查员的姓名及签名。

参考在www.petzl.com/ppe网站上的例子

储存,运输

缩短头带并将其放入头盔内部。

不要把头盔放置与挤压的环境中。

产品应存储在干燥的地方，同时远离紫外线，化学物质，极限温度等环境。必要时对产品进行清洁和干燥处理。

清洁

用肥皂和温水清洗头盔外壳，然后用清水冲洗干净。

改装,维修

除Petzl工厂外，严禁对产品自行改装和维修（更换配件除外）。

3年品质保证

适用于所有材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损，撕裂，氧化，自行改装或改良，不正确的存储和维护，使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

责任

Petzl对于使用者直接，间接或意外所造成的事故，或使用此装备导致的其它形式的伤害不承担任何法律责任。

หมวกนิรภัยสำหรับการทำงานที่สูง, งานอุกฤษ, เป็นหน้าผาและใลภูเขา

ส่วนที่เกี่ยวข้องกับ

หมวกรุ่นนี้ได้ออกแบบมาเพื่อใช้สำหรับ งานที่สูง, งานอุกฤษ, การปีนเขาและกิจกรรมใ้ภูเขา เท่านั้น
สารเคลือบสามารถรับน้ำหนักได้ 50 daN (ตามมาตรฐานของ EN 12492) ชาวโหมวกจึงคงสวมอยู่ทีศีรษะในเหตุการณ์ที่มีการกดทับ

หมวกรุ่น ALVEO VENT ได้รับมาตรฐานเฉพาะในเรื่องของผลกระทบ และการผ่านทะลุ ตามมาตรฐาน EN 397
สิ่งคือ, หมวกชนิดนี้มีระบบอากาศซึ่งไม่มเือนวนป้องกันกระแสไฟฟ้า
ห้ามใช้หมวกชนิดนี้กับกิจกรรมอื่น ๆ ซึ่งไม่ได้ออกแบบมาให้ใช้งาน
กิจกรรมบุษตุ่งเป็นอิจิอันตรายสูงแรงเสียดสีสูง: การสวมหมวกนิรภัยสามารถลดความเสี่ยงจาก การบาดเจ็บที่ศีรษะได้แต่ไม่สามารถป้องกันได้ทั้งหมด
ในกิจกรรมเทกทีรึนแรง, หมวกอาจผิดรูปปรางจากความร้อนเงาแรงกระทบที่เกิดขึ้น, และในบาง ครั้งอาจถึงจุดที่ทำให้หมวกเสียหายได้

คำเตือน

กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับอุปกรณ์นี้ เป็นสิ่งที่เป็นอันตราย ผู้ใช้ต้องมีความรับผิดชอบต่อการกระทำและการตัดสินใจ

ก่อนการใช้อุปกรณ์นี้, จะต้อง:

- อ่านและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งาน
- การศึกษาโดยเฉพาะเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับอุปกรณ์นี้
- เพิ่มความคุ้นเคยกับความสามารถและข้อจำกัดในการใช้งานของมัน
- เข้าใจและยอมรับความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง

การขาดความระมัดระวังและละเลยต่อข้อมูลนี้ อาจมีผลให้เกิดการบาดเจ็บหรืออาจถึงแก่ชีวิต

ความรับผิดชอบ

คำเตือน, การฝึกฝนเป็นพื้นฐานในกิจกรรมที่เกี่ยวข้องก่อนการใช้งานเป็นสิ่งจำเป็นอย่างยิ่ง
อุปกรณ์นี้จะคงถูกใช้งาน โดยผู้ที่มีความสามารถที่เพียงพอและความรับผิดชอบ, หรือไว้ในสถานที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบโดยตรง หรือควบคุมได้โดยผู้เชี่ยวชาญ
การติดตั้งที่แน่นหนากับด้านเทคนิคของเพื่งเพิ่มและการเรียนรู้วิธีการป้องกันเป็นความรับผิดชอบส่วนบุคคล

เป็นความรับผิดชอบโดยตรง ของผู้ต่อความเสี่ยงหรือความเสียหาย, การบาดเจ็บหรือเสียชีวิต อันอาจเกิดขึ้นระหว่างหรือหลังการใช้งานที่ผิดพลาดในทุกรุ่น ในกรณีใช้อุปกรณ์นี้, ถาดูในอาการ หรืออยู่ในสภาวะที่จะรับผิดชอบต่อความเสี่ยงที่จะเกิดขึ้น

ระบบชื่อของส่วนประกอบ

(1) เปลือกหมวก, (2) สายรัดรอบศีรษะ, (3) ปุ่มปรับสายรัดรอบศีรษะ, (4) ปุ่มปรับตำแหน่งสายรัดคาง, (5) ตัวล็อกปรับสายรัดคาง,(6) ของระบบอากาศ, (8) ตัวลปิดไฟฉายคาดศีรษะ, (9) ของติดตั้งไฟฉายคาดศีรษะคานหุน, (10) ของสำหรับติดตั้งกันลม, (11) ส่วนรองซับใน
วัสดุประกอบหลัก: เปลือกหมวกทำจากวัสดุ Acrylonitrile Butadiene Styrene (ABS), สายรัดทำจากโพลีเอสเตอร์

การตรวจสอบ, จุดตรวจสอบ

ก่อนการใช้งานทุกครั้ง, ควรเช็คสภาพของเปลือกหมวกและระบบของสายรัดรอบศีรษะ (ดูว่าไม่มีรอยแตกหรือการบิดเบี้ยวที่รูปทรงที่ร่างกายออกและภายใน) ตรวจสอบให้ละเอียด โดยเฉพาะอย่างยิ่งสภาพของสายรัดและรอยเย็บ ควรเช็คระบบปรับสายรัดศีรษะและตัวล็อกสายรัดคางทำงานได้อย่างถูกต้อง

คำเตือน, การกระแทกอย่างแรงที่หมวกจะทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันของหมวกลดลงโดยบาง ครั้งจะมองไม่เห็นร่องรอยนั้น เด็กโหมวกหลังจากมีการกระทบที่รุนแรงเกิดขึ้น

ค้นหาข้อมูลของขั้นตอนการตรวจเช็คสภาพของอุปกรณ์ PPE และชนิดได้ที่เว็บไซต์ www.petzl.com/pep

ติดต่อ Petzl หรือตัวแทนจำหน่ายถ้ามีข้อสงสัยเกี่ยวกับสภาพของอุปกรณ์นี้

ข้อเสนอแนะการใช้งาน

1, การเตรียมการ

โดยเฉพาะ ทีมเวิร์กเป็นสิ่งที่กำหนดไบบนหมวก ผู้ห้รับผิดชอบถือการหรือเครื่องหมายเฉพาะ สติ๊กเกอร์ของ Petzl ได้ผ่านการตรวจสอบแล้ว ก่อนการใช้งานวัสดุเหล่านี้, ควรตรวจสอบเรื่องงานช่างไม้กับ Acrylonitrile Butadiene Styreneสีอ่อนจน ส่วนผสมของสีทาและสติ๊กเกอร์, ในระยะเวลาหนึ่ง, อาจทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงคุณสมบัติของหมวกได้

2, การปรับเปลี่ยน

2a. ปรับขนาดของสายรัดรอบศีรษะให้อ่างที่สะดวกขณะที่ปรับปรับสายและสวมหมวกลงบนศีรษะ
2b. ดึงหมงที่มีปรับ ออกงาโดยทั้งสองข้าง ปรับสายรัดคางไปด้านหลังหรือคานหุน, เลื่อนสายรัดคางที่หัวเข็มขัดเพื่อปรับตำแหน่ง

2c. ใช้ขอปรับขนาด หมบปรับคอหรือที่บนขาของสายรัดรอบศีรษะ

2d. ทำการเลือกสายรัดคางควตัวล็อก ใสตัวล็อกสายรัดคางจนได้ยินเสียง "คลิก" ปรับสายรัดคางให้แน่นและรู้สึกสบายในอึดอัด การปรับสายคางให้อู่อึดวิธี ตรวจสอบว่าจุดกดความรุนแรงจากกระทบกของหมวกไปขณะที่เกิดอุบัติเหตุ ให้ดึงสายรัดคางเพื่อตรวจคว้าตัวล็อกสายแนบนหน้าผาก
การกดปลดล็อกสายรัด, ใหกดเปิดที่ตัวล็อกสายรัดคาง

2e. ปรับตำแหน่งของสายรัดรอบศีรษะ: ถัดนอกโดยการดึงสายรัดขึ้นหรือลง
ขอควรระวัง, ตรวจสอบสายรัดว่าไม่หย่อนจนเกินไปตรงตำแหน่งระหว่างระบบปรับสายรัดรอบศีรษะกับเปลือกหมวก

3, การทดสอบ

ลองแนใจว่าหมวกนั้นสวมได้พอดีและอยู่ตำแหน่งกลางศีรษะของผู้ใช้งาน หมวกจะล่อมปรับได้พอดี (การเลื่อนจากหน้าไปหลัง หรือจากข้างหนึ่งไปอีกข้างในมาก), ตรวจสอบกับมีการกระทบเทกได้

อุปกรณ์เพิ่มเติม

ใช้ของคานข้างทั้งสองเพื่อติดตั้งป้องกันเสียง ให้ในสกรสำหรับติดตั้งส่วนประกอบ

- ติดตั้งแผ่นกันลมคานหุน:โดยใช้ของสำหรับติดตั้ง, หรือของคานข้างทั้งสอง
- ติดตั้งไฟฉายคาดศีรษะ:โดยใช้ลปลับสำหรับติดตั้งไฟฉาย, หรือของสำหรับติดตั้งไฟฉายที่คานหน้าของหมวก

ข้อควรระวังจากการใช้

-หมวกนิริยอาจเสียหายจากการละเลยต่อสิ่งเหล่านี้ ห้ามนั่งทับบนหมวก, การบีบรัดที่แน่นเกินไป, การกดทับ, การถูกเสียดสีกับวัตถุแหลมคม, ฯลฯ

อย่าเสียบหมวกไว้ในที่มืดหรืออุณหภูมิสูงเกินไป, เช่น วางไว้ในยานพวงมู่ที่รับแสงอาทิตย์โดยตรง

-สารเคมีบางชนิด, สารละลาย, อาจทำลายโหมวกเสียหายได้ เก็บรักษาหมวกให้ห่างจากน้ำยาและสารเคมีอื่น ๆ

หมวกรุ่นนี้ได้เคยทดลองใช้ในที่ ที่อุณหภูมิระหว่าง -30 °C และ +50 °C

ข้อมูลทั่วไปของผลิตภัณฑ์ Petzl

อายุการใช้งาน / ระยะเวลาถือการใช้อุปกรณ์เมื่อไร

สำหรับผลิตภัณฑ์ฯ Petzl ที่ทำจาก พลาสติก หรือ สังกะ, จะมีอายุการใช้งานมากที่สุด 10 ปี นับจากวันที่ผลิต ไม่จำกัดอายุการใช้งาน สำหรับผลิตภัณฑ์ฯที่ทำจากโลหะ
ขอควรระวัง: ในบางกรณีจะมีการใช้ของารรุนแรงอาจทำให้อุปกรณ์ของผลิตภัณฑ์ฯนี้หลังจากการใช้งานเพียงครั้งเดียว, ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับชนิดของการใช้งานและสภาพแวดล้อม (สภาพที่แห้งหยาบ, สิ่งของมีคม, สภาพอากาศที่รุนแรง, สารเคมี ฯลฯ)

อุปกรณ์จะคงลักรใช้ เมื่อ:

-เมื่ออายุเกินกว่า 10 ปี สำหรับผลิตภัณฑ์ฯ พลาสติก หรือสังกะ

-ได้เคยมีการตกกระจากของารรุนแรง (เช่น ชนจากัด)

-เมื่อไม่ผ่านการตรวจเช็คสภาพ เมื่อมีข้อสงสัยหรือไม่แน่ใจ

-เมื่อไม่ทราบถึงประวัติการใช้งานมาก่อน

-เมื่อลดกรน ลาส้อม จากการผลิตกฏเกณฑ์ฯ, มาตรฐาน, เทคนิค หรือ ความเข้ากันไม่ได้กับอุปกรณ์อื่น ๆ ในระบบ ฯลฯ

ทำลายอุปกรณ์เพื่อหลีกเลี่ยงการนำกลับมาใช้้อีก

การตรวจเช็คอุปกรณ์

นอกเหนือจากการตรวจสอบสภาพอุปกรณ์ตามปกติก่อนการใช้งาน, จะต้องทำการตรวจเช็คอุปกรณ์อย่างละเอียดโดยผู้เชี่ยวชาญเฉพาะ ความถี่และความถี่ในการตรวจสอบอุปกรณ์คงควรขึ้นอยู่กับ, ความซอกักานการไร, ชนิดและความเข้มข้นในการใช้ Petzl และนะให้ทำการตรวจเช็คอุปกรณ์โดยผู้เชี่ยวชาญที่มีหนาคือของนอ่ย ทุก ๆ 12 เดือน เพื่อช่วยให้สามารถดูแลรักษาอุปกรณ์ได้อย่างถูกต้อง, อย่างกะหรือตีแผนบำรุงรักษาหมอบน

อุปกรณ์ออก

ผลของการตรวจเช็คควาได้รับการันที่ไว้เป็นแบบฟอร์มประกอบตัวรายละเอียดต่อไปนี้, ชนิดของอุปกรณ์, รุ่น, รายละเอียดของผลิต, หมายเลขกำกับ หรือ เลขที่เฉพาะของอุปกรณ์, วันเดือนปีที่

ผลิต, วันที่สั่งซื้อ, วันที่ถูกใช้งานครั้งแรก, วันที่ตรวจเช็คครั้งต่อไป, ปัญหาที่พบ, ความเห็น, ชื่อและ

ลายเซ็นของผูตรวจเช็ค

ดูข้อมูลตัวอย่างเพิ่มเติมได้ที่ www.petzl.com/pep

การเก็บรักษา, การขนส่ง

ปรับขนาดของสายรัดรอบศีรษะให้เล็กลงและพับเก็บเข้าไปในหมวก

อย่าเก็บหมวกไว้ในที่ที่ชื้นแฉะเกินไป

เก็บรักษาอุปกรณ์ในที่แห้งให้ห่างจากแสง UV, สารเคมี, สภาพอากาศที่รุนแรง, ฯลฯ ทำความสะอาด

และทำให้แห้งก่อนเก็บ

การทำความสะอาด

ทำความสะอาดเปลือกหมวกด้วยสบู่และน้ำอุ่นแล้วล้างด้วยน้ำเปล่า

การดัดแปลง, การซ่อมแซม

การปรับปรุงหรือแก้ไขเพิ่มเติม โดยไม่ได้รับอนุญาตจาก Petzl เป็นข้อห้ามมิให้กระทำ (แต่เว้น ในส่วนที่ขาดแทน)

อุปกรณ์มีการรับประกันเป็นเวลา 3 ปี

เกี่ยวกับผลิตภัณฑ์หรือความบกพร่องจากการผลิต ขอยกเว้นจากการรับประกัน: การชำรุดทกพร่องจากการใช้งานตามปกติ, ทุกกริยจากสารเคมี, การปรับปรุงแก้ไขเพิ่มเติม, การเก็บรักษาในอุณหภูมิ, ความเสียหายจากอุบัติเหตุ, ความประมาทนั่นเอง, การนำไปใช้งานที่นอกเหนือจากที่อุปกรณ์ถูกกำหนดไว้

ความรับผิดชอบ

Petzl ในองค์รับผิดชอบต่อคนที่เกิดขึ้นทั้งทางตรง ทางอ้อม หรืออุบัติเหตุ หรือจากความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการลด หรือผลจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้